

LAS VIÑETAS COMO INSTRUMENTO PARA PROMOVER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN ELE

WAN-I HER

Departamento de español de la Universidad Tamkang

RESUMEN

Diversas investigaciones han comprobado que los estudiantes de lenguas extranjeras presentan dificultades para la comprensión en la lectura. La mayoría de ellos evidencian bajos niveles a la hora de manejar y procesar la información, así como identificar el mensaje relevante de un texto. Basados en esta advertencia y motivados por la necesidad de formular nuevas estrategias que ayuden a su comprensión lectora, enfocamos nuestra atención en el uso de las viñetas periodísticas, aspirando a detectar faltas en el desarrollo de dicha capacidad y a aportar una perspectiva original al respecto.

No pocos estudios se han referido a la potencialidad que tienen las viñetas de prensa de ser una herramienta útil en

la enseñanza y aprendizaje de la lectura. El experimento del presente trabajo se realizó con estudiantes de español de segundo, tercero y cuarto curso de la Universidad de Tamkang de Taiwán, divididos en tres grupos de cuarenta personas según el curso respectivamente: elemental (2º curso), intermedio (3º curso) y avanzado (4º curso). Cada grupo leyó un cuestionario con 30 viñetas en español correspondientes a su nivel. Las viñetas fueron recopiladas de los periódicos principales de España con temas muy variados. Según los objetivos establecidos de la investigación, se ha hecho un análisis cuantitativo y descriptivo y se han propuesto unas estrategias prácticas. Se espera enriquecer y contribuir a la labor pedagógica.

Muchas investigaciones apuntan a señalar que los aprendientes de lenguas extranjeras presentan dificultades serias para la lectura de tipo inferencial, un nivel más alto que la simple lectura literal (Pérez 40-3). En el desarrollo de la competencia lectora los estudiantes empiezan por

aprender a explorar la información que el autor transmite de manera explícita en el texto, pero no saben penetrar el contenido ni profundizar en otros sentidos que puedan derivarse del escrito, se limitan a interpretar los enunciados y explicar lo que el texto dice; a medida que hacen progresos, alcanzan a realizar una lectura de tipo inferencial, esto es, los estudiantes pueden reconstruir el sentido del texto a partir de inferencias hechas en base a la información proporcionada, son capaces de descubrir los mensajes implícitos en el contenido del escrito y buscar las diversas relaciones lógicas que lo vertebran para sacar los valores sociales y culturales que entraña el texto y su enlace con aspectos más amplios.

Ahora bien, es reiterada la observación sobre las deficiencias de estudiantes de lenguas extranjeras en la comprensión analítica de lo leído. En este contexto cobra sentido la presente investigación que procura informarnos de las dificultades que tienen los estudiantes de lenguas extranjeras en cuanto a la lectura a través del uso de viñetas periodísticas como herramienta de medición para valorar el desarrollo de la competencia interpretativa e inferencial.

Las viñetas periodísticas suelen ser uno o varios dibujos acompañados de un enunciado, que persiguen un efecto cómico y/o ridiculizador, y tienen por objeto desacreditar a determinadas personas o criticar ciertos hechos, por lo general del tema político. Tanto el dibujo como el enunciado desempeñan un cometido importante, que es: comunicar contenidos de gran cantidad por medio de un texto breve y una imagen expresiva. Estas viñetas se caracterizan por ser ingeniosas y perspicaces.

La razón por la que se elige esta herramienta de medición en la cual se centra esta investigación estriba en que, por un lado, las viñetas socio-políticas permiten mostrar el valor de los elementos contextuales y comprensión de significados, más allá de las simples palabras, y, por otro lado, los seres humanos no sólo representamos el conocimiento

en palabras sino también con imágenes. Estas imágenes mentales son referencias análogas de la información en forma de proposiciones abstractas o de cadenas temporales.

Las viñetas de prensa cumplen efectivamente con la función informativa de la que se vale el periódico para hacer llegar el mensaje que quiere transmitir, y al mismo tiempo adoptan la función de entretenimiento. En este sentido, la viñeta también recibe otros nombres como 'humor', 'chiste' y 'humor gráfico' entre las variantes más comunes. Esta característica de la viñeta hace de ella un excelente recurso para el análisis crítico de la realidad contribuyendo de forma poderosa la difusión de noticias y opiniones.

De hecho, las viñetas de prensa han sido consideradas como un género literario, como un género periodístico al nivel de la noticia, el artículo, la crónica, el editorial y la entrevista y como un género periodístico de opinión o comentario (Tejeiro y León 4).

1.- PLANTEAMIENTO

Esta investigación pretende ayudar a paliar las insuficiencias lectoras del estudiante de una L2, en nuestro caso, el español, con la explotación de las viñetas de prensa en la enseñanza, y ofrecer una reflexión sobre las posibilidades que este material puede aportar a la profundización en la lectura.

El desarrollar la destreza lectora suele centrarse desproporcionadamente en la sintaxis y la semántica, abordando sólo los problemas relativos a transmitir información y el significado de los símbolos. Esto lleva lógicamente a los alumnos a pensar que sus deficiencias en la lectura en L2 que estudian son producto de su insuficiente conocimiento de los elementos formales, asociando esto casi por completo con la gramática. Raramente apuntan a carencias de tipo cultural-contextual y, por tanto, raramente intentan llenar esas lagunas. Nuestro interés

es iluminar la esencia de la comprensión lectora y enfocar el concepto básico del aprendizaje de la lengua: que el entender bien un mensaje implica percibir elementos no verbales tan relevantes como los puramente lingüísticos. En base a esta idea, nos planteamos la hipótesis de que las viñetas de prensa pueden ayudar al estudiante, por un lado, a reconocer la importancia de los elementos cultural-contextuales de la lengua, a distinguir el concepto 'lengua' del de 'código lingüístico', ya que este último pone un énfasis desmedido en las palabras por sí mismas, descontextualizadas, y da, desde luego, resultados insatisfactorios para la comprensión global de textos; y, por otro lado, a orientarle el esfuerzo de incrementar la interpretación/comprensión lectora también hacia los aspectos cultural y contextual (Menéndez 92).

Dado el generalizado desconocimiento sociocultural de los estudiantes de la lengua que aprenden e intentan dominar, las viñetas constituyen un tipo de texto idóneo para plantearles problemas de decodificación. Según Bernárdez, los textos constituyen una actividad de comunicación, y para que el acto de comunicación tenga éxito, tanto el emisor-autor como el receptor-lector deben compartir un fondo común de conocimientos, referidos no sólo a las normas de comportamiento sino también a saber extralingüístico de diversas vertientes: presupositivos, situacionales, enciclopédicos (Menéndez 95).

Las viñetas tienen, además de un contenido verbal aunque no es obligatorio darse esta concurrencia, otro de no menor importancia: el icónico, una parte que no debe escapársele al lector ya que el mensaje viene expresado tanto por el dibujo como por los enunciados. De ahí se desprende que las palabras no bastan para captar bien la información transmitida cuando el conocimiento sociocultural es pobre. Dado que las palabras sólo muestran lo meramente superficial, las otras capas más internas o profundas se extraen a través de inferencias y otras pistas no verbales.

Generalmente las palabras pueden estudiarse desde tres planos: el fonético, el sintáctico y el semántico. Sólo el último necesita tener en cuenta los factores pragmáticos de la lengua para llegar a ser un examen completo mientras que los otros dos pueden ser manejados de forma autosuficiente. Un texto no es sólo una información transmitida sino que tiene una trascendencia significativa relacional al cual corresponde una situación de comunicación. El conocer el contexto específico de la comunicación sirve para clarificar, orientar y hasta puede asociar un texto con otro(s).

En efecto, la finalidad que persiguen las viñetas periodísticas es emitir una opinión, por medio de ellas, el autor expone sus ideas sobre la realidad, además de dar a conocer sus valores y sus creencias, que quedan reflejados en el mensaje icónico-verbal. Por cierto, el mecanismo utilizado para expresar dicha opinión consiste en crear discursos breves, a menudo virulentos y cómicos. A través del humor, se puede tocar cuestiones muy delicadas.

A continuación dedicamos un apartado específico a las viñetas recogidas en el corpus de nuestra investigación y los autores de ellas.

2.- ANÁLISIS DE LAS VIÑETAS Y VIÑETISTAS

Las viñetas, en su origen, se tratan de “un dibujo o ilustración impreso que sirve para mejorar estéticamente las páginas de la prensa. Debe su nombre a los grabados de adorno, a base de racimos de uvas, que se incluían como elementos decorativos en los más variados impresos” (Israel y Pou 163). Las viñetas políticas suelen estar en las páginas editoriales de la mayoría de los periódicos y pueden ser muy diversas, pero aun así, se puede hallar cierto estilo establecido entre muchas de ellas, es decir, recurren frecuentemente a metáforas visuales y alegorías para tratar temas polémicos o situaciones discutibles, con lo que resumen un evento de actualidad con una imagen humorística. Rodríguez y

Velásquez (49-50) explican que este proceso estriba en emplear “unos recursos semióticos para elaborar su acto comunicativo con el que pretende transmitir un mensaje con sentido crítico y efecto humorístico en sus lectores, quienes, a su vez, a partir de sus saberes, interpretan el enunciado”. En la interpretación de la viñeta, Barragán Gómez (338-39) recalca que ésta “no debe definirse como un texto de naturaleza visual que habla por sí solo, pues se estaría pasando por alto el hecho de que su ocurrencia solo es posible dentro de una totalidad por fuera de la cual no tendría mayor significación ni eficacia”.

La viñeta se define como el dibujo que presenta con burla, ironía y crítica sucesos, personas, situaciones e instituciones políticas, sociales y religiosas. En ella cabe distinguir dos estructuras: la externa y la interna. La estructura externa se refiere a dos aspectos: la organización textual y los elementos paralingüísticos. El primero se divide por dos textos, verbal e icónico. El texto verbal son breves diálogos, enunciados o frases que aluden a un hecho, una persona o una situación mientras que el texto icónico está constituido por una imagen del suceso o del personaje. El segundo se trata de las técnicas para presentar la viñeta, es decir, el dibujo proyecta una imagen exagerada, deformada o grotesca sobre un personaje o acontecimiento y el texto también se recarga o se intensifica mediante el empleo de signos, alteración de letras mayúsculas y minúsculas, tipografía especial (cursivas, subrayados, etc.). En cuanto a la estructura interna, se examinan primero el léxico, la sintaxis, el lenguaje y los términos coloquiales de la parte verbal. Todos ellos contribuyen a transmitir una información crítica sobre la cuestión; después se detiene en la trama argumentativa, de hecho, en la viñeta periodística no se encuentran frecuentemente argumentos, no obstante, el tejido argumentativo se puede inferir de la combinación de la imagen, del texto y de lo que el receptor/lector sabe del tema

tratado. Ambas partes, la verbal y la icónica, se cargan de humor y mordacidad.

El éxito del humor depende mucho del oyente, quien debe realizar una serie de actividades cognitivas partiendo del significado de las palabras, el propósito del hablante y el conocimiento de trasfondo para inferir lo que no se ha dicho y lograr el efecto humorístico, por lo tanto, para poder entender mejor las viñetas, conviene hacer antes una reseña sobre los autores de las viñetas y explicar el estilo personal o los mecanismos que prefieren usar ellos al crear sus obras.

El corpus de análisis está compuesto por 120 piezas dibujadas por los humoristas gráficos fijos de diversos diarios, como se puede observar en la siguiente tabla:

Identificación	Número de viñetas total en el corpus	Número de viñetas en la encuesta del elemental	Número de viñetas en la encuesta del intermedio	Número de viñetas en la encuesta del avanzado
Bernardo Erlich (Erlich)	49	15	19	15
Melchor Prats (Mel)	36	6	14	16
José Manuel Álvarez Crespo (Napi)	13	7	2	4
Ferran Martín (Ferran)	10	6	0	4
Ramón Rodríguez (Ramón)	6	2	3	1
Andrés Rábago García (El Roto)	4	4	0	0
Ricardo Martínez (Ricardo)	1	0	1	0
Antonio Fraguas de Pablo (Forges)	1	0	1	0

EL ROTO

Según una semblanza de Manuel Vicent sobre El Roto, a los ojos de El Roto:

“(..) el mundo [es] como un disparatado barracón de feria por donde pasa el desfile de la comedia humana: señoritos a caballo, princesas coronadas, mendigos descalabrados, políticos golfos, banqueros con puro y esmoquin, fanáticos con banderas, terroristas deslumbrados, plutócratas con dedos muy anillados, lobos con la tripa llena de caperucitas, mastines pensativos, desolados matrimonios comunicados ante el perol de sopa, especuladores con los colmillos ensangrentados, militares cubiertos de medallas.”

El Roto analiza a todos ellos:

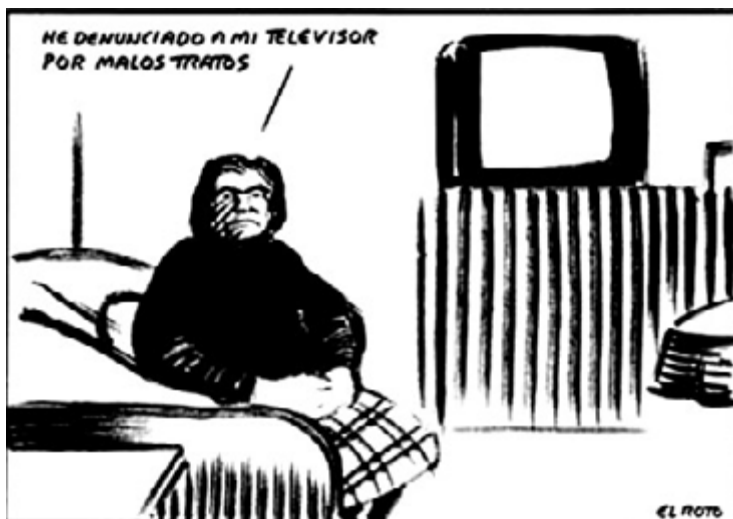
“(..) bajo el comportamiento de las ratas o según el achatado cerebro de las serpientes y la mirada irónica del gusano. [Al principio uno puede pensar] que se trata de historias insectívoras o de anecdotario atroz de los instintos, de pronto [caerá] en la cuenta de que El Roto está hablando de política y de moral ciudadana.”¹

Por otra parte, Manuricio Vicent ha observado que a El Roto no sólo le preocupan “la crisis, la injusticia social y la manipulación de la realidad por los medios de comunicación”, sino también del medio ambiente y su incesante destrucción por el hombre. El ilustrador considera que la sátira es un arma penetrante, que “profundiza más en

[1] Vicent, Manuel. (2016). “Tres naturalezas y una sustancia”. *El País*. Fecha de consulta 06/09/2016. <http://cultura.elpais.com/cultura/2016/03/20/actualidad/1458483736_648436.html>

aquello que uno quiere llamar la atención”, mientras que el humor desactiva lo que debe alarmarnos.²

Veamos ahora una viñeta de este autor analizándola desde distintos puntos de vista: el léxico, el icónico y el sociocultural.



Esta viñeta se centra en el tema de la televisión. El texto es corto, las palabras no presentan dificultades, aunque hay que tener en cuenta de que, tratándose de una lengua extranjera, la barrera lingüística no está siempre totalmente superada por los alumnos; la imagen ofrece los elementos reconocibles imprescindibles: una mujer anciana, sola, y un televisor en el cuarto de estar; el significado de esta viñeta lo alcanza el lector si es consciente de la influencia que tiene la televisión en la sociedad. El papel de la televisión no le es ajeno a El Roto, y trata el tema con profusión y sin pelos en la lengua, criticando el carácter

[2] Vicent, Mauricio. (2014). “La naturaleza tiene tiempo, el hombre no”. *El País*. Fecha de consulta 06/09/2016. <https://elpais.com/cultura/2014/11/21/actualidad/1416571162_957753.html>

alienante que la televisión, mal administrada, suele acarrear al espectador.³

MEL

A diferencia de la opinión de El Roto, Mel expresa en una entrevista a Tamara García que lo principal de una viñeta “es que haga reír o, al menos, sonreír, luego puede que haya más lecturas, otras reacciones, pero lo principal es que la gente se ría o entonces nada funciona”. Preguntando la periodista a “su colega Bernardo Vergara”, este entiende que Mel tiene “la habilidad para tratar temas de rabiosa actualidad haciendo chistes atemporales”. Mel a su vez subraya que “lo que me interesa es el trasfondo de las noticias. [Que] si salta, por ejemplo, un caso de corrupción, no suelo hacer la viñeta de ese caso concreto, [sino que voy] buscando más ese trasfondo del [asunto, a pesar] de las anécdotas o historias [que se ponen] por delante y a las que hay que lanzarse directamente”.⁴

Veamos como ejemplo una obra de Mel.



[3] Tomado de “El gran chiste de la 'tele': las viñetas más divertidas sobre la pequeña pantalla”. *Los top ten de vertele*. Fecha de consulta 25/10/ 2016. <<http://www.vertele.com/lostoptendevertele/2013/03/09/el-gran-chiste-de-la-tele-las-viñetas-mas-divertidas-sobre-la-pequena-pantalla/>>

[4] García, Tamara. “¡Meldición! o el humor nuestro de cada día”. *Diario de Cádiz*. Fecha de consulta 06/09/2016. <<http://www.diariodecadiz.es/article/>>

El texto no presenta dificultad para la comprensión de la viñeta, aun así, no basta para extraer el total significativo de la temática que el autor propone. En cuanto a la imagen, ¿se trata de un escenario reconocible, el purgatorio o infierno? Nuestro conocimiento epistémico nos ayuda a comprender que este hombre estaba allí porque tenía que pagar su pecado. Esta viñeta es de carácter político-económico. España arrancó las políticas de austeridad en 2010 para enfrentarse a la crisis financiera provocada por la mala gestión de los políticos y los banqueros, los recortes que ha sufrido la sociedad española son muchos: en sanidad, educación, pensiones, servicios públicos, etc. Todas estas medidas que asfixian al pueblo español son justificables con el pretexto de reducir el déficit.⁵ Si el lector conoce este fondo contextual, podrá comprender lo que el autor, satírica y burlescamente, está comentando.

FORGES

Es un creador de personajes de repertorio caricaturizados: funcionarios antipáticos, políticos corruptos, oficinistas cabreados y subversivos, jefes potentados y gilipollas, niños pijos e imbéciles, matrimonios aburridos, etc. e inventor de palabras y modismos léxicos⁶: “‘sacto’, ‘talmente’, ‘gensanta’, ‘¡Gendelamorhermoso!’ (o) ‘dedocracia’ (*gobierno de los dedos*) y ‘Gurtelitis’ (*inflamación de las corruptelas*)”, que son expresiones “suyas y sólo suyas”.⁷ En su obra predominan “el

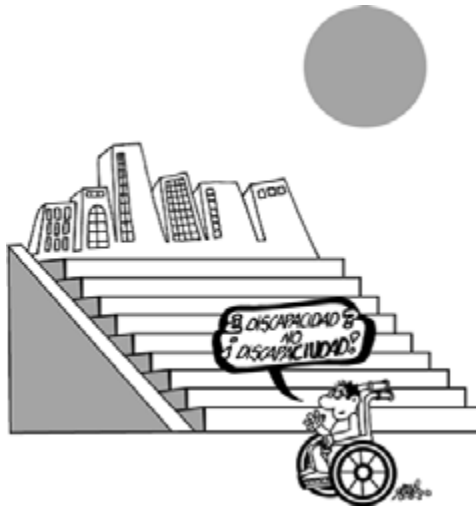
ocio/2278220/meldicion/o/humor/nuestro/cada/dia.html>

[5] Moreno, María Luisa. “Vamos a ser más listos”. *Zumo de empleo*. Fecha de consulta 25/10/2016. <<http://zumodeempleo.com/vamos-a-ser-mas-listos/>>

[6] Tomado de: Forges. *Periodista Digital*. Fecha de consulta 25/10/2016. <<https://www.periodistadigital.com/verdadmentira/personajes/forges.shtml>>. Y de: <<https://es.wikipedia.org/wiki/Forges>>.

[7] Zas Marcos, Mónica. “¿Nuevo libro de Forges? ‘sacto’”. *El diario.es*. Fecha de consulta 25/10/2016. <https://www.eldiario.es/cultura/libros/Libro-50-anos-Forges_0_239726253.html>.

costumbrismo y la crítica social”.⁸ El humor de Forges es un humor “comprometido con la sonrisa de los seres humanos a través de poner en solfa la injusticia, la insolidaridad y la estupidez del poder”.⁹ De ahí que la ironía, la paradoja y la hipérbole sean las técnicas usadas en sus obras. No se trata de un humor cruel, sino comprensivo, realizado con ternura pero que no deja de censurar mordazmente la realidad social y política actual.¹⁰



Las palabras no presentan dificultades, excepto, quizás, de tipo morfológico, en la palabra inventada *discapaciudad*, compuesta de dos lexemas, que insinúa la deficiencia que tiene la ciudad en el diseño. La imagen ofrece los elementos reconocibles y evidentes, no obstante, para

[8] Tomado de: <<https://www.forges.com/bio#antonio-fraguas-de-pablo>>. Fecha de consulta 25/10/2016.

[9] Palacios, Lucía. “Antonio Fraguas 'Forges' Dibujante y humorista «Yo siempre estoy de buen humor; por eso me pagan»”. *El Diario Montañés*. Fecha de consulta 25/10/2016. <http://www.eldiariomontanes.es/prensa/20060716/sociedad/antonio-fraguas-forges-dibujante_200607160034.html>

[10] Tomado de: <<https://es.wikipedia.org/wiki/Forges>>. Fecha de consulta 06/09/2016.

reflexionar sobre el problema presentado y encarnar el escenario totalmente, necesita ser complementado con una percepción epistémica. El significado de la viñeta lo alcanza el lector si tiene un conocimiento previo de que en el ámbito de la discapacidad siempre hay que luchar para la dignidad de las personas con discapacidad.¹¹

RAMÓN

Lo más llamativo de este viñetista es su acérrimo sentimiento por la defensa del medio ambiente. Su compromiso con el medio, según Laura Mas, lo llevó “en un principio a transmitir mensajes ecologistas, [que] son ahora una mezcla entre crítica social y protección medioambiental”. Ramón considera que está luchando al estilo “de David y Goliat, pues su mensaje se enfrenta a los intereses de grandes lobbies armados con verdaderos ejércitos para desinformar”. En sus viñetas rara vez “aparecen humanos salvo ‘dos o tres excepciones’, pues este dibujante concienciado con el planeta prefiere dar voz a otros personajes. Incluso, confiesa que [prefiere] pensar como un animal aunque al final no es más que eso”. Se ve a veces “una pequeña mariposa” detrás de un hipopótamo en sus obras, este “pequeño insecto simboliza” un sueño que se persigue, y eso es lo que pretende con sus viñetas: “que las cosas cambien”.¹²

Las palabras reflejan un estilo conversacional corriente aparte del título. No presenta ninguna dificultad de tipo léxico. La imagen es fácil de percibir también. Sin embargo, para penetrar en la cuestión, habrá que esperar al análisis del contexto sociocultural para averiguar su sig-

[11] Borja, Francisco de, Jordán de Urries y Miguel Ángel Verdugo. *Mirando a la discapacidad con humor*. p. 34, 2015. Fecha de consulta 30/09/2016. <http://sid.usal.es/idocs/F8/FDO26914/Mirando_discapacidad_humor.pdf>

[12] Mas, Laura. (2013) ““Ramón”, el defensor del medioambiente a golpe de trazo y humor”. *El diario*. Fecha de consulta 06/09/2016. <http://www.eldiario.es/politica/Ramon-defensor-medioambiente-golpe-humor_0_106739542.html>

nificado. Los aspectos ideológicos y políticos traspasan los elementos verbales y visuales, creando el contexto necesario para la situación descrita.



RICARDO

A Ricardo no le gusta la política ni los políticos, quiere que su viñeta sea “una voz más”, tal como señaló a José Manuel Hinojosa en *Tebeosfera*, “una voz que [muestre su] visión del mundo [y haga] reír y pensar”. Para él, las “viñetas no son únicamente un entretenimiento sino pequeños documentos que exponen la naturaleza humana y nos ayudan a reírnos de nuestra propia estupidez e hipocresía”. A través de las viñetas “que distorsionan la realidad mediante la exageración [y] el absurdo”, vemos “una realidad mucho más certera” y nos damos cuenta de “que nunca, y mucho menos en temas sociales y políticos, hay una sola verdad, lo cual permite a cada uno de nosotros el buen ejercicio de pensar”.¹³

El diseño es bastante expresivo, la inmensa marea negra, decenas de especies de aves, peces y mamíferos marinos afectados y la dama de la justicia, con una espada y una balanza, también contaminada. Exigen, no obstante, un conocimiento previo por parte del lector. Solamente

[13] Hinojosa, José Manuel. “Entrevista a Ricardo”. *Tebeosfera*.

Fecha de consulta 06/09/2016.

<<http://www.tebeosfera.com/1/Documento/Entrevista/Ricardo/Martinez.htm>>

el dominio del contexto sociocultural y la información referencial le puede permitir entrar en el meollo de la situación de comunicación que presenta la viñeta. La decepcionante sentencia sobre el Prestige ha inspirado al humorista Ricardo, quien, con la pluma y la acritud, satiriza el fallo judicial que no ha encontrado culpables de la mayor catástrofe ecológica de España.¹⁴



FERRAN

En *Acerca de Ferran* encontramos que Ferrán “es dibujante, ilustrador, humorista gráfico, caricaturista y guionista de humor”. Él “fue humorista gráfico del digital *La Información.com*” durante años “donde además hizo una serie humorística de animación flash titulada *El Coñadiario*”. Ahora realiza la viñeta diaria para el digital *República.com*.

[14] Tomado de “El ‘Prestige’, visto por los humoristas gráficos”. *Seobirdlife*. Fecha de consulta 06/09/2016. <<http://www.seo.org/2013/11/14/el-prestige-vis-to-por-los-humoristas-graficos/>>

Ferran Martín “es uno de los dibujantes actuales con más alcance y notoriedad en las redes sociales”.¹⁵



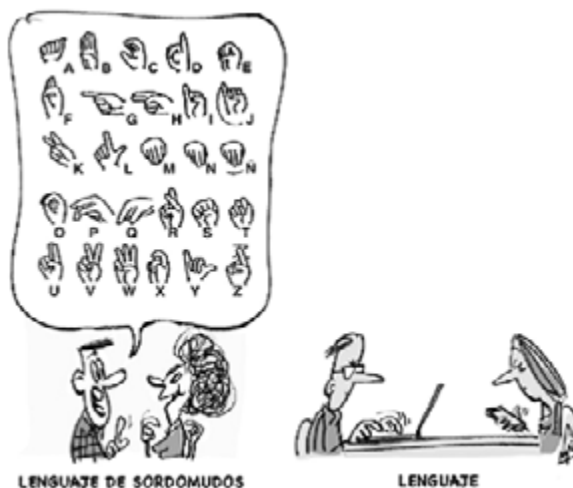
El léxico no presenta dificultades para la comprensión de la viñeta. Aun así, no basta para extraer el total significativo de la situación del tema que el autor propone. Respecto a la imagen, un hombre fue detenido por presentar protestas contra el desahucio, la policía iba a apresar también a un transeúnte que simplemente se ríe ante un cartelón donde ponían algo obviamente falso. Todo fácilmente interpretable. En esta viñeta, el autor critica la controversial Ley de Seguridad Ciudadana, conocida como Ley Mordaza y aprobada por el Gobierno español pese al rechazo de la oposición, movimientos sociales, organismos de derechos humanos y ciudadanos del país, porque esta ley “amordaza” la protesta en las calles. Una vez más, en la medida en que el lector esté informado de este dato contextual, podrá o no acceder al significado satírico del dibujo.¹⁶

[15] Tomado de “Acerca de Ferran”. @FerranMartín. Fecha de consulta 06/09/2016. <<https://ferranhumor.wordpress.com/acerca-de/>>

[16] Tomado de “Las mejores viñetas de Ferran Martín sobre la ‘Ley Mordaza’”. *República*. Fecha de consulta 06/09/2016.

NAPI

En opinión de Napi, según Albert Sunyol: “un humorista gráfico tiene que tener un poco de ingenio, tiene que ser irónico con las situaciones e intentar ver el mundo a su gusto: a mí la actualidad me aburre, las noticias son cíclicas e intento mezclarlo con la creatividad”.¹⁷ En cuanto al uso de frases que acompañan sus dibujos, José Manuel Álvarez (Napi), expone que “intent[a] buscar la sonrisa. No [tiene] la sutilidad que tienen otros para hacer grandes frases que hacen pensar”.¹⁸ Tal como el título de una exposición celebrada en 2018 en la que cooperó Napi con sus viñetas proclama: *El cambio climático no tiene gracia*, a él también le preocupa el grave problema del medio ambiente, que constituye, entre otros temas cotidianos, el origen de sus dibujos.



<<http://www.republica.com/2015/07/01/las-mejores-vinetas-de-ferran-martin-sobre-la-ley-mordaza/>>

[17] Sunyol, Albert. “Tanta tinta... deixa empremta”. *Reusdigital.cat*. Fecha de consulta 04/04/2019. <<http://reusdigital.cat/noticies/tanta-tinta-deixa-empremta>> . [La traducción es nuestra].

[18] Ibid. [La traducción es nuestra].

Ninguna dificultad léxica en esta viñeta. A la derecha se ve un escenario familiar, los dos supuestamente conocidos, están absortos en sus respectivas pantallitas comunicándose virtualmente con los demás por internet, sin embargo, no se relacionan entre sí a pesar de que están tan cerca el uno al otro. En contraste con este cuadro, a la izquierda, dos sordomudos intentan ‘hablar’ a través de signos. Napi caricaturiza aquí el fenómeno actual y la distancia psicológicamente enorme entre las personas normales, que están físicamente cercanas, por culpa del abuso de la nueva tecnología. Una vez más, la palabra, que no ha significado antes una barrera, es insuficiente para extraer el sentido de la viñeta.

ERLICH

El estilo del viñetista argentino es simple, aunque en ocasiones aparecen detalles en sus dibujos, en los que no suele extenderse demasiado para no distraer la atención del lector. Se inspira en temas amplios que abarcan tanto situaciones globales (los problemas económicos mundiales, la ecología y las nuevas tecnologías) como las experiencias personales (las situaciones vividas por el propio autor). La viñeta de Bernardo Erlich, a criterio de El País: “fusiona la actualidad con los vaivenes de la vida de pareja y aporta una visión irónica sobre los problemas domésticos del día a día”.¹⁹ Sus dibujos son bastante accesibles porque usa un lenguaje sencillo mezclando originalidad, divertimento y crítica social.²⁰

[19] Tomado de “Erlich y Crespo se suman a las viñetas de ELPAIS.com”. *ELPAIS.COM*. Fecha de consulta 03/03/2019. <https://elpais.com/elpais/2007/07/02/actualidad/1183358931_850215.html>

[20] Tomado de “Entrevista a Bernardo Erlich”. *La Gaceta*. Fecha de consulta 06/09/2016. <<https://www.lagaceta.com.ar/blogs/kaboom/613374/entrevista-bernardo-erlich.html>> “El hombre detrás de la sonrisa diaria: entrevista a Bernardo Erlich, humorista gráfico”. *Lulasa*. Fecha de consulta 06/09/2016.



Ninguna dificultad en el texto de esta viñeta. Pese a lo sencillo de las palabras, perfectamente comprensibles, éstas no son suficientes por sí solas para extraer la idea que Erlich quiere comunicar. El dibujo ofrece los elementos aclaratorios: las palomas representan la paz mientras que la dinamita, la guerra. Sin embargo, la realidad no mostrada es sensorialmente imperceptible. El contexto sociocultural hará nítido el mensaje indirecto. Con esta viñeta el autor alude sarcásticamente a la entrega del premio Nobel de la Paz de 2009 al presidente estadounidense Barack Obama, cuyo país tiene el mayor arsenal atómico del planeta.²¹

3.- INVESTIGACIÓN Y RESULTADOS

Como hemos explicado en la Introducción, la preocupación por la problemática del bajo nivel que evidencian la mayoría de los aprendientes de lengua extranjera a la hora de identificar información relevante de

<<https://web.archive.org/web/20101227034109/http://lulasa.lacoctelera.net/post/2007/10/25/el-hombre-detras-la-sonrisa-diaria-entrevista-bernardo>>

[21] Tomado de "Obama, Nobel de la Paz". *Historia gráfica*. Fecha de consulta 06/09/2016. <<https://historiografica.wordpress.com/tag/elpais/>>

un texto es centro de atención de esta investigación. Por este motivo es importante pensar en nuevas estrategias para elevar el nivel, así como hallar los fallos en la comprensión lectora y reorientar y enriquecer el trabajo pedagógico.

DISEÑO DEL EXPERIMENTO

El diseño del experimento tiene por objeto detectar el tipo de problemas cognitivos en el manejo y procesamiento de la información por parte de los estudiantes de español. Para este experimento se reclutaron a 40 estudiantes de segundo, tercero y cuarto curso de español, respectivamente, de la Universidad de Tamkang. Cada uno de estos tres grupos leyó 30 viñetas, de tema muy variado, recogidas mayoritariamente entre 2009 y 2012 de los periódicos principales de España, correspondientes a su nivel de español: el elemental (2º curso), el intermedio (3º curso) y el avanzado (4º curso). Las viñetas se clasificaban según el criterio de la complicación léxica y sintáctica, así como la dificultad que encerraban para descifrar el mensaje. Los encuestados tenían que contestar a las siguientes preguntas después de leer cada viñeta: 1. Puntuar el grado de humor de 1 a 3 (1 = bajo, 2 = medio, 3 = alto); 2. Puntuar el grado de dificultad de la viñeta de 1 a 3 (1 = bajo, 2 = medio, 3 = alto); 3. Explicar brevemente el significado de la viñeta. La primera pregunta sirve para develar si el encuestado es capaz de percibir lo que propone el dibujante mediante el uso del humor, de esta manera podemos comprobar el resultado del procedimiento cognitivo del encuestado. La segunda pregunta tiene como propósito sondear si el nivel de la viñeta es adecuado y cuáles son los temas más difíciles de entender para los aprendientes de español. La tercera pregunta nos permite descubrir en qué parte falla la comprensión y examinar el proceso inferencial que realiza el encuestado. Durante el test de 70 minutos estaba permitido consultar el diccionario.

RESULTADOS Y CONCLUSIÓN

A continuación expondremos, de manera resumida, los principales resultados obtenidos del experimento. Concretamente, presentaremos los datos más relevantes de las encuestas sobre los temas de viñetas que les parecían más difíciles de captar el mensaje y los que consideraban más interesantes.

En cada encuesta se les preguntó primero a los estudiantes sobre el grado de humor que percibían por cada viñeta, después, sobre la dificultad de comprensión por la misma. Los resultados muestran cuáles son los temas de los que la mayoría de los estudiantes no tienen conocimiento o información de trasfondo para entender el mensaje transmitido en las viñetas. Con el fin de saber que si los estudiantes interpretaban bien de verdad cada viñeta, se les pidió que explicaran brevemente dicha viñeta después de puntuarla para el grado de humor y la dificultad de comprensión. Esta tarea indicó el grado de comprensión alcanzado por ellos, y nos permitió obtener una información valiosa y verídica de carácter diagnóstico. En sus respuestas manifestaron una deficiencia principalmente socio-cultural para resolver ciertos casos detectados. Las viñetas a las que dieron una puntuación mayor de 2,30 sobre la dificultad conciernen al tema de política y economía (2,33) en el grupo elemental; de ecología, (2,39), de economía y religión (2,40), de economía y sociedad (2,35) en el grupo intermedio; de dignidad humana (2,43), de economía y religión (2,42) y de política y economía (2,39) en el grupo avanzado. Por otro lado, hemos descubierto que, en general, los estudiantes que acertaron en el significado de las viñetas puntuaron más bajo en la pregunta sobre la dificultad y más alto en la pregunta sobre el humor de las mismas que los demás estudiantes.

Si partimos de la perspectiva de que la viñeta tiene una función comunicativa, ya que el autor tiene unas ideas y desea comunicárselas al lector, cabe decir que la lectura es una interacción entre el autor y

el lector. Se supone que el autor organiza dicho mensaje de acuerdo con las características que percibe como posibles cualidades del lector y utiliza las herramientas de que dispone para generar aquellas claves que piensa que pueden ayudar al lector a reconstruir el significado que pretende comunicar. A su vez, el lector debe valerse de estas claves para inferir o descifrar el significado oculto. Aparte de esto, una cuestión fundamental que se debe considerar es el desfase entre el conocimiento que se refleja en el contenido de la viñeta y el que tiene previamente el lector, porque el entorno social, lingüístico y cultural en el que una persona se cría tiene gran importancia en el éxito de la comprensión lectora. En lo que respecta a la falta de correspondencia entre el texto y la experiencia del lector, Johnston distingue entre desajustes de carácter cuantitativo y cualitativo. Los primeros se tratan de una insuficiencia de experiencia o conocimientos previos sobre el tema relevante del texto, mientras que los segundos pueden no deberse al hecho de que el lector no posea experiencia o conocimientos previos sobre el tema abordado, sino a que sus experiencias o conocimientos difieran cualitativamente de los del autor del texto. Los desajustes de este tipo pueden ‘desviar’ al lector del significado principal sin que sea consciente de esta equivocación.

Con todo, hay que subrayar la importancia del conocimiento o la experiencia previos del lector a la hora de intentar obtener mayores rendimientos en la lectura. Se sostiene que cuanto mayores sean los conocimientos previos de que disponga el lector, mejor entenderá el significado de las palabras, así como su capacidad para realizar inferencias y establecer relaciones entre la información que ya posee y la que le proporciona el texto. De ahí se ve que la comprensión a la que el lector llega tiene mucho que ver con sus experiencias previamente acumuladas, las cuales se unen e interactúan a medida que descodifica palabras, frases, párrafos e ideas del autor.

4.- PROPUESTA DE LAS ESTRATEGIAS

El contexto de una viñeta es el mundo social, cultural, religioso y personal que vive su autor, por lo tanto, este contexto nunca coincide con el del lector. Una viñeta o un texto siempre incluyen ciertas marcas que revelen su contexto. Es imprescindible que el lector sepa descifrar estas marcas para poder llegar a comprender bien el mensaje. Si un lector muestra desinterés por ciertos tipos de textos o temas, probablemente sea porque sus contextos le son muy diferentes o desconocidos, entonces, obtener la información necesaria tal como la biografía del autor, el entorno en que se produjo el acontecimiento tratado en el texto, la causa histórica, etc. puede ayudar a formarse idea de la cuestión que se aborda. De hecho, 'texto' son los signos que el lector va a interpretar, y 'contexto' es todo aquello que le permite la interpretación. Un enunciado puede tener una multiplicidad de posibles significados, para interpretarlo apropiadamente hay que colocarlo en un contexto.

En el ámbito educativo, más específicamente, en la enseñanza de la lectura y la comprensión de ésta, conviene emplear estrategias desde el enfoque de fomentar las competencias, por ejemplo, capacitar a los estudiantes para buscar, procesar, comprender y aplicar información, invitarles a hacer autorreflexión sobre el aprendizaje en torno al qué, cómo, por qué, con qué, etc., y orientarles en la comprensión de la realidad o problemas sociales, políticos, económicos, etc., y que aprendemos y enseñamos en un determinado contexto cultural y en un mundo compartido de significados, donde las dimensiones contextuales tienen que formar parte de la explicación de los procesos de enseñanza. A la hora de planificar el trabajo docente, las estrategias didácticas pueden introducirse antes, durante o después de leer un texto o, en nuestro caso, una viñeta, es decir, las preinstruccionales, las coinstruccionales

y las posinstruccionales.²² Las preinstruccionales se tratan de preparar y avisar a los estudiantes qué y cómo van a leer y ubicarlos en el contexto que requiere la lectura; las coinstruccionales sirven para apoyar el contenido de la viñeta durante el proceso de la enseñanza y consisten en detectar la información principal, conceptualizar los datos obtenidos, estructurarlos e interrelacionarlos, asimismo mantener la atención y motivación de los estudiantes, todo esto son funciones relacionadas con el logro de un aprendizaje con comprensión; las posinstruccionales se presentan después de la lectura y tienen por objeto ayudar a los estudiantes a formar una visión integradora y penetrante del material.

Las estrategias preinstruccionales abarcan cuatro actividades:

- 1) Ampliar conocimientos previos: en esta fase se exploran los conocimientos previos que tienen los estudiantes antes de leer, esto permite establecer relaciones entre lo que ya saben y lo que tienen que adquirir. Este es el momento en que el docente puede dar información general sobre lo que van a leer, intentar conectarlos con las ideas preliminares y suministrar lo que les haga falta para la materia. Según Solé (2006), los estudiantes construyen representaciones ideológicas, culturales, conceptuales, etc. de acuerdo con las experiencias previas y las interacciones con personas y situaciones, por lo tanto, la información que se va a añadir debe ser de tipo introductorio y contextual y constituir un puente cognitivo entre el conocimiento previo y el nuevo. Esta estrategia hace más accesible y familiar el contenido del texto o la viñeta permitiendo elaborar una visión global y contextual a los estudiantes.

[22] El diseño de nuestra propuesta didáctica se basa principalmente en Cadenas Terán, Y. (2016) y Navas Valenzuela, J. M. (2011).

- 2) Echar una ojeada y examinar: esta estrategia es práctica porque el lector puede hallar una determinada información prestando atención al título, autor, periódico, fecha de publicación e imagen que revelen algo de lo que busca.
- 3) Conocer la finalidad de la lectura: esta estrategia propone a los estudiantes hacer una reflexión sobre el objetivo de la lectura ya que la tarea de lectura está dirigida por el objetivo, el cual le da a su vez sentido a aquélla. Es una estrategia útil para los estudiantes a la hora de la enseñanza porque tener claro cuál es la meta a seguir decidirá los procesos pertinentes de la comprensión que deben ponerse en marcha.
- 4) Explorar el contenido: esta estrategia procura capacitar a los estudiantes para percibir, decodificar y realizar operaciones básicas de inferencia sobre datos explícitos. Se espera que los estudiantes tengan una primera comprensión semántica y cognitiva del texto y sepan activar la situación o el contexto para una interpretación adecuada.

Durante la actividad de lectura, el docente puede aplicar las siguientes dos estrategias:

- 1) Organizar información obtenida: esta estrategia se trata de una operación mental que deben realizar los estudiantes con el fin de desarrollar una comprensión más específica o completa de lo leído. La organización de datos recogidos se lleva a cabo mediante redes de conocimiento y estructuración de elementos conceptuales de nivel superior.
- 2) Inferir información nueva: este es un proceso cognitivo en el cual los estudiantes pueden extraer unas nociones que no aparecen en el texto basándose en los conocimientos que ya

poseen y la profundidad que logren en su lectura. La habilidad de inferencia hace que los estudiantes superen ciertas lagunas en el proceso de lectura y alcancen una mejor comprensión.

Las dos estrategias posinstruccionales consisten en comprobar la comprensión lectora y captar la intención del texto o la viñeta. La primera se trata de otra técnica de aprendizaje en la que los estudiantes deben dar respuesta a las siguientes preguntas: ¿Qué se pretende transmitir en este texto? ¿Qué es lo que he percibido? ¿Detecto algún fallo en el procesamiento de la información preexistente y la obtenida?; en la segunda se utiliza la técnica del resumen, la cual les permite a los estudiantes destacar el contenido relevante de lo leído.

CONCLUSIÓN

Para lograr avances en la comprensión lectora, se nos ha ocurrido buscar nuevas estrategias pedagógicas mediante el uso de la viñeta. No pocos estudios e investigaciones han comprobado la potencialidad que tiene este tipo de texto visual para desarrollar las habilidades lectoras. Dado que los mensajes sólo pueden ser explicados de acuerdo con el contexto situacional en que son emitidos, se espera que el lector deleve la intención oculta del texto realizando la verdadera abstracción de lo leído y contrastando lo explícito y lo implícito. El lector tiene que relacionar los nuevos datos con la información proveniente del mundo.

Según Feuersteis (1981), autor de la Teoría del Desarrollo Cognitivo, el crecimiento cognitivo es resultado de una formación deliberada que consiste en el entrenamiento por parte de un pedagogo que orienta, enfoca y crea escenarios apropiados de aprendizaje. En este sentido se plantea que la exposición directa a los estímulos y el proceso de aprendizaje eficazmente asistido contribuyen al desarrollo de la cognición, y, de ahí, el del nivel de lectura avanzado.

De hecho, la lectura es una actividad mental, pues se necesita comparar y contrastar, clasificar, inducir, analizar y abstraer, operaciones cognitivas que son fundamentales para la profundización del conocimiento. Todos estos procesos se llevarán a cabo a medida que uno va adelantando en la destreza de la lectura, podrá observar y detallar información en el texto, relacionar lo pertinente, buscar el sentido y la estructura, realizar paralelos entre el saber previo y lo que el texto proporciona como nuevo conocimiento. Si este procedimiento funciona debidamente, se preverá una garantía en la tarea de la comprensión lectora. En opinión de Paba Argote (2010), el desarrollo de las habilidades del pensamiento permea, de una u otra forma, la interacción sujeto-objeto, lo cual permite la construcción de conocimiento, donde el lenguaje se hace imprescindible, pues el hombre de la sociedad no se libera de la actividad de la comunicación, sea de cualquier modo que sea, leyendo palabras, gestos, colores, dibujos, actitudes, circunstancias, etc. Cabe decir que el ser humano vive en un constante proceso de lectura.

Para concluir, podemos ver que la lectura es una actividad de comprensión conceptual y que el propósito de la lectura es dar significado al texto. La enseñanza de estrategias de comprensión lectora no significa trabajar sólo el vocabulario y la gramática, sino también el establecimiento de relaciones frase a frase, la activación del conocimiento previo, la adquisición de la información de trasfondo necesaria y la instrucción de la reestructuración cognitiva. Esto tendrá como consecuencia la mejora de la capacidad lectora.

BIBLIOGRAFÍA

Amestoy de Sánchez, M. (1998). *Desarrollo de habilidades de pensamiento*. México: Editorial Trillas.

- Barragán Gómez, R. A. (2013). Algunos fundamentos para el análisis discursivo y semiótico de las representaciones de los actores del conflicto en la caricatura política en Colombia. *Revista Entornos*, 26 (2), pp. 335-344.
- Bernárdez, E. (1999). *¿Qué son las lenguas?* Madrid: Alianza.
- Borja, Francisco de, Urríes, Jordán de y Verdugo, Miguel. (2015). *Mirando a la discapacidad con humor*. p. 34. Disponible en http://sid.usal.es/idocs/F8/FDO26914/Mirando_discapacidad_humor.pdf
- Cadenas Terán, Y. (2016). Estrategias instruccionales alternativa para la comprensión lectora. Monografias.com. Disponible en <https://www.monografias.com>
- Camacho Segura, R. A. (2007) *Manos arriba / Hands up: el proceso de enseñanza-aprendizaje*. México: ST Editorial.
- Carriendo, N. (1995) Hacia la contextualización: La enseñanza de estrategias de comprensión de las ideas principales en el aula. *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 28, pp. 123-134.
- Carriendo, N. (1994). Revisión de los programas instruccionales desarrollados para enseñar a comprender las ideas principales. Tarbiya. *Revista de Investigación e Innovación Educativa*, 8, pp. 27-55.
- Carriendo, N. & Alonso Tapia, J. (1994). *¿Cómo enseñar a comprender un texto?* Madrid: Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid.
- Cooper, J. D. (1990). *Cómo mejorar la comprensión lectora*. Madrid: Visor.
- Domínguez, J. (2006). Valoración periodística de la caricatura política. *Revista Comunicología@: indicios y conjeturas*, Publicación Electrónica del Departamento de Comunicación de la Universidad Iberoamericana Ciudad de México, Primera Época, 5.
- Feuersteis, R., Hoffman, R. y Rand, Y. (1981). Cognitive Modifiability in Adolescence: Cognitive Structure and the Effects of Intervention. *The Journal of Special education*. (15), 2, pp. 269-287.

- García, Tamara. (2016). '¡Meldición!' o el humor nuestro de cada día. *Diario de Cádiz*. Disponible en <http://www.diariodecadiz.es>
- Hinojosa, José Manuel. (2002). Entrevista a Ricardo. *Tebeosfera*. Disponible en <http://www.tebeosfera.com>
- Israel Garzón, E., y Pou Amérigo, M. J. (2011). Indagaciones interculturales sobre orígenes y religiones en el humor periodístico. *Cuadernos de Información*, 29, pp. 161-172.
- Johnston, P. H. (1989). *La evaluación de la comprensión lectora. Un enfoque cognitivo*. Madrid: Visor.
- León Gross, T. y Travesedo de Castilla, C. (2005). El 'discurso eficaz' de la viñeta gráfica. En T. León (dir.), *11M. Las viñetas en la prensa* (pp. 59-72). Málaga: Diputación.
- Martínez Albertos, J. L. (1998). *Curso general de redacción periodística*. Madrid: Paraninfo.
- Mas, Laura. (2013) "'Ramón', el defensor del medioambiente a golpe de trazo y humor". *El diario*. Disponible en <http://www.eldiario.es/>
- Menéndez Ayuso, E. (2002). Viñetas de prensa. Un marco paradigmático para su explotación en la clase de lengua extranjera. *El Guiniguada*, 11, pp. 89-119.
- Morrán Torres, E. (1988). *Géneros del periodismo de opinión. Crítica, comentario, columna, editorial*. Pamplona: Eunsa.
- Navas Valenzuela, J. M. (2011). Principales estrategias para la enseñanza en la educación superior. *Edusique*. Disponible en <https://edusique.wordpress.com/>
- Paba Argote, Z. L. (2010). *La caricatura socio-política como herramienta de mediación cognitiva para el desarrollo del nivel crítico de lectura en estudiantes universitarios*. Tesis de grado, maestría en Educación Sue Caribe de la Universidad del Magdalena.

- Palacios, Lucía. (2006). Antonio Fraguas 'Forges' Dibujante y humorista «Yo siempre estoy de buen humor; por eso me pagan». *El Diario Montañés*. Disponible en <http://www.eldiariomontanes.es>
- Peñaranda, R. (2000). Géneros periodísticos: ¿Qué son y para qué sirven? *Sala de prensa*, 26. Disponible en <http://www.saladeprensa.org/>
- Pérez, M. (2003). *Leer y escribir en la escuela*. Bogotá: ICFES.
- Pérez Zorrilla, M^a. J. (2005). Evaluación de la comprensión lectora: dificultades y limitaciones. *Revista de Educación*, núm. extraordinario, pp. 121-138.
- Rodríguez, D. P. y Velásquez, A. M. (2011). Análisis crítico del discurso multimodal en la caricatura internacional del periódico The Washington Post. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 17, pp. 39-52.
- Rojas, F. D. (1999). *Estrategias de enseñanza para la promoción de aprendizajes significativos*. México: Mc Graw-Hill.
- Salas Navarro, P. (2012). *El desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes del tercer semestre del nivel medio superior de la Universidad Autónoma de Nuevo León*, tesina de maestría. México: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Santamaría, L. (1990). *El comentario periodístico. Los géneros persuasivos*. Madrid: Paraninfo.
- Solé, I. (2006). *Estrategias de lectura*. (16 ed.). España: Grao.
- Sunyol, Albert. (2013). Tanta tinta... deixa empremta. *Reusdigital.cat*. Disponible en <http://reusdigital.cat/noticies/tanta-tinta-deixa-empremta>
- Tejeiro Salguero, R. y León Gross, T. (2009). Las viñetas de prensa como expresión del periodismo de opinión. *Diálogos de la Comunicación*, 78, enero – julio, pp. 1-11.
- Tubau, I. (1987). *El humor gráfico en la prensa del franquismo*. Barcelona: Mitre.

- Tulving, E. (1983). *Elements of episodic memory*. New York: Oxford University Press.
- Vicent, Manuel, (2016). Tres naturalezas y una sustancia. *El País*. Disponible en <https://elpais.com/>
- Vicent, Mauricio. (2014). La naturaleza tiene tiempo, el hombre no. *El País*. Disponible en <https://elpais.com>
- Zas Marcos, Mónica. “¿Nuevo libro de Forges? ‘sacto’”. *El diario.es*. Disponible en <https://www.eldiario.es>